

Statistica degli stranieri aggiornata a fine agosto 2003 Statistics on foreign nationals, as at end of August 2003

1. Popolazione residente permanente straniera¹ Foreign nationals permanently resident in Switzerland

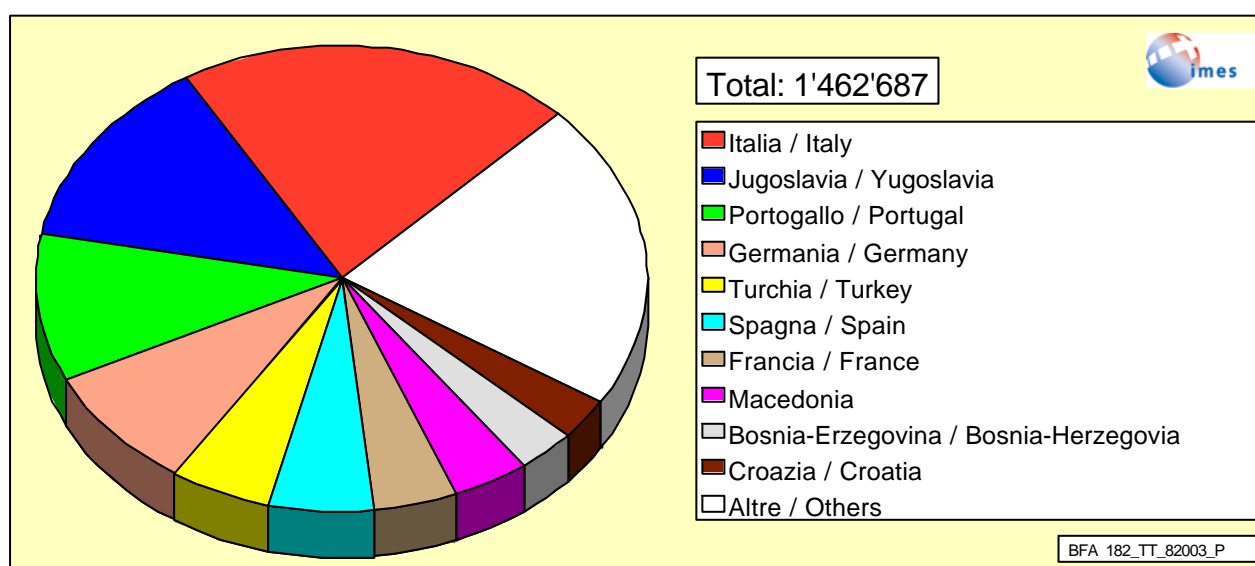
Categoria di stranieri Group of foreign nationals	Effettivo / Number		Modifiche rispetto anno precedente Change from previous year	
	Absolute Absolute	In %	Absolute Absolute	In %
Total di cui UE/AELS / of whom EU/EFTA	1'462'687 823'753	100.0 56.3	25'832 14'554	1.8 1.8
Dimoranti temporanei >=12 Monate Short-term residents >=12 mois	10'144	0.6	1'672	19.7
Titolari di un permesso di dimora Residents	364'242	24.9	17'569	5.1
Domiciliati Settled persons	1'088'301	74.5	6'591	0.6
Proporzione di stranieri in % Quota of foreign nationals in %		20.0		0.2

¹ Senza richiedenti l'asilo, funzionari internazionali e rispettive famiglie, dimoranti temporanei con soggiorni inferiori a 12 mesi.

Without asylum seekers, international functionaries and the member of their families and short-term residents >12 months

2. I primi dieci Stati per nazionalità Top ten according to nationality

Nationalità Nationality	Effettivo / Number	
	Absolute Absolute	In %
Italia / Italy	305'433	20.9
Serbia e Montenegro / Serbia and Montenegro	199'920	13.7
Portogallo / Portugal	146'265	10.0
Germania / Germany	129'648	8.9
Turchia / Turkey	78'256	5.4
Spagna / Spain	77'520	5.3
Francia / France	64'252	4.4
Macedonia	60'493	4.1
Bosnia e Erzegovina / Bosnia-Herzegovina	45'895	3.1
Croazia / Croatia	43'114	2.9
Altre / Others	311'891	21.3



3. I cinque Paesi con i maggiori aumenti dell'effettivo e i cinque Paesi con i maggiori cali dell'effettivo

Top five according to increase or decrease in number

Nationalità Nationality	Aumento Increase	Nationalità Nationality	Calo Decrease
Modifiche rispetto anno precedente / Change from previous year			
Portogallo / Portugal	9'034	Italia / Italy	- 4'258
Germania / Germany	8'132	Spagna / Spain	- 2'059
Sri Lanka	2'767	Turchia / Turkey	- 1'214
Serbia e Montenegro Serbia and Montenegro	2'160	Croazia / Croatia	- 631
Francia / France	1'700	Bosnia e Erzegovina Bosnia-Herzegovina	- 381

4. Movimento della popolazione residente permanente straniera

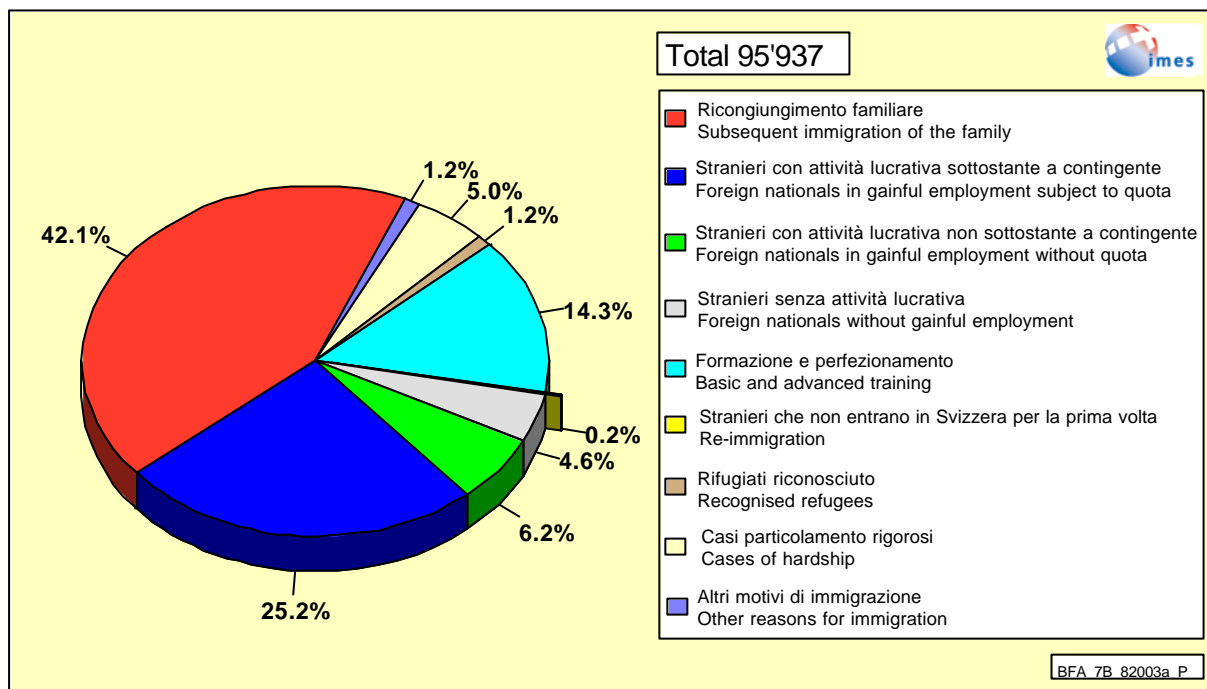
Most important fluctuations in the number of foreign nationals resident in Switzerland

Principali movimenti della popolazione Population fluctuations	Anno / Year	
	9.2001 - 8.2002	9.2002 - 8.2003
Immigrazione / Immigration ²	99'041	95'937
Nascite / Births	18'546	18'738
Emigrazione / Emigration	49'779	46'836
Decessi / Deaths	4'581	4'738
Acquisto della cittadinanza svizzera ³ Naturalisations	32'653	35'057

² Incluse le trasformazioni dei permessi e i passaggi allo statuto di straniero permanente
Including conversions and changes in status

³ Senza i cittadini residenti all'estero
Without people resident abroad

5. Entrata per motivo d'immigrazione, settembre 2002 – agosto 2003
Immigration according to reasons for immigration, September 2002 – August 2003



Ulteriori informazioni:
 Servizio d'informazione IMES, Telefon ++41 (0)31 325 90 65

Further information:
 IMES Information Service, Tel. +41 (0)31 325 90 65